

Islamic Sufi Selections

المختارات الصوفية باللغة الإنجليزية

Prepared for the Ashearah Sufi College
by
Ahmad Darwish
of
Allah.com, Muhammad.com
and Servant of Hafiz Abdullah Ben Siddique
and friends

أعدها لكلية التصوف الإسلامى بالعشيرة
أحمد درويش
خادم
مواقع الله و محمد و الغماري
والحافظ السيد عبد الله بن الصديق

العبارة رقم 1

ضمن تفسير سورة الفاتحة فى كتاب البحر المديد للقطب
ابن عجيبة (بتصرف)

فطريق الصوفية، الذين يخصون العمل الظاهر بمقام الإسلام، والعمل الباطن بمقام الإيمان

قال سيّدنا عليّ كَرَّمَ الله وجهه : (الصراط ... (292)
المستقيم هنا القرآن). وقال جابر رضي الله عنه: (هو
الإسلام) يعني الحنيفية السمحاء وقال سهل بن عبد الله:
(هو طريق محمد صلى الله عليه وسلم). يعني اتباع ما جاء
به. وحاصله ما تقدم من إصلاح الظاهر بالشرعة والباطن
بالحقيقة، فهذا هو الطريق المستقيم الذي من سلكه كان
... من الواصلين المقربين مع النبيين والصدّيقين

فأهل **مقام الإسلام** يطلبون الثبات على الإسلام، الذي
هو حاصل، والترقي إلى مقام الإيمان الذي ليس بحاصل

وأهل **الإيمان** يطلبون الثبات على الإيمان الذي هو حاصل،
والترقي إلى مقام الإحسان الذي ليس بحاصل

وأهل **مقام الإحسان** يطلبون الثبات على الإحسان،
والترقي إلى ما لا نهاية له من كشوفات العرفان

Essay #1 is part of the explanation of the **Opener Chapter** by the (Qutb) *Spiritual Centerpoint* ibn Ajeebah in his Book **Al Bahr Al Madeed** [The Wide Spread Sea/Ocean]

The path of Sufi classifies the apparent behaviour to Islam, while it classifying the hidden behaviour to Iman (Faith/Believe/Creed)

Our master Imam Ali – may Allah honor his face – said, “**The straight path** here is the Koran [Holy Reading].” Jaber – may Allah be pleased with him – said, “It is *submission* (Islam) – by this he means the tolerant uprightness - “ Sahl, Abdullah’s son said, “ It is the way/path of Prophet Muhammad – *may Allah **praise, venerate, and give peace to him*** – which means to follow what he has brought.

Therefore, in conclusion (نهاية الأمر) (final analysis التحليل النهائي) is reforming the apparent jurisprudence (sharia) and the hidden realization.

Indeed, this is the Straight Path, which if anyone takes it, he/she will become among those who arrive and become close-stationed with the Prophets and confirmers/witnesses to the truth.

So, the people of the station of Submission (Islam) seek to be firmly established on Islam, which they are accomplishing, and seek the raising in rank of the station of faith (Iman) which is for them yet to be accomplished.

On the other hand, the people of the station of Faith (Iman) seek to be firmly established on Islam, which they are accomplishing, and seek the raising in rank of the station of perfection (Ihsan) which for them is yet to be accomplished.

So, the people of the station of Perfection (Ihsan) seek to be firmly established on Ihsan, which they are accomplishing, and seek the raising in rank of the limitedless stations of revealed knowledge.

العبارة رقم 2

قال عبد الواحد بن زيد: سمعت أن جارية مجنونة في خراب الأبلّة تنطق بالحكم، فطلبتها حتى وجدتّها، وهي مخلوقة الرأس، وعليها جبة **صوف**، فلما رأتني قال: مَرحباً بك يا عبد الواحد، ثم قالت: يا عبد الواحد ما جاء بك؟ فقلت: تعطينني، فقالت: واعجباً لواعظ، يوعظ، يا عبد الواحد... اعلم أن العبد إذا كان في كفاية، ومال إلى شيء من الدنيا، سلبه الله حلاوة الزهد، وظل حيراناً وَلِهَا، فإن كان له عند الله نصيب عاتبه وَحِيّاً في سره، فيقول له: عبدي أردت رفع قدرك عند ملائكتي، وأجعلك دليلاً لأوليائي، ومرشداً لأهل طاعتي، فملت إلى عرض الدنيا وتركتني، فأورثك ذلك الوحشة بعد الأنس، والذل بعد العز، والفقر بعد الغنى، ارجع إلى ما كنت عليه أرجع إليك ما كنت تعرفه من نفسك. ثم انصرفت عني وتركتني وبقيت حسرتها في قلبي.

Essay #2

The [*admonisher*] Abdelwahid, Yazid's son said: In Al Obollati's uninhabited area, I heard that there was an eccentric girl who spoke with wisdom, so I sought her, till I found her. Her head was shaven, and she wore a woollen cloak. As soon as she saw me, she said, "Welcome Abdelwahid!" Then she asked, "What brings you here?" Whereupon, I replied, "So that you may admonish me." She commented, "I exclaim, for an admonisher who seeks admonition ... Be aware that if a worshipper is sufficed, then longs for something [more] of this lower life, Allah will take away from him the sweetness of [zuhd]

being materially disinclined, thereby he will continue to be confused, wandering. However, if he has a credit with Allah, Allah will make his fault known to him in secret so he may be reproved, saying, "My worshipper, I intended to raise you in rank in the assembly of My angels, and to make you a guide for My friends (awlia), and righteousness' leader to the people of My obedience. However, when you inclined to the lower life, and abandoned Me, I caused you to inherit this loneliness after being in the company, and humiliation after honor, and poverty after richness. Therefore, return to how you were before, then I will let you return to what you had known of your self."

Then, she went away and left me, and my heart was full of regret!

العبارة رقم 3

الإشارة: قصة سيدنا موسى مع الخضر عليهما السلام هي السبب في ظهور التمييز بين أهل الظاهر وأهل الباطن، فأهل الظاهر قائمون بإصلاح الظواهر، وأهل الباطن قائمون بتحقيق البواطن. أهل الظاهر مغترفون من بحر الشرائع، وأهل الباطن مغترفون من بحر الحقائق. قيل: هو المراد بمجمع البحرين، حيث اجتمع

سيدنا موسى، الذي هو بحر الشرائع، والخضر عليه السلام، الذي هو بحر الحقائق، ولا يُفهم أن سيدنا موسى عليه السلام خال من بحر الحقائق، بل كان جامعًا كاملاً، وإنما أراد الحق تعالى أن يُنزلَه إلى كمال الشرف، بالتواضع في طلب زيادة العلم؛ تأديبًا له وتربية، حيث ادعى القوة في نسبته العلم إلى نفسه، وفي الحِكم: "منعك أن تدعي ما ليس لك مما للمخلوقين، أَقْبِيحَ لك أن تدعي وصفه وهو رب". "العالمين".

:المرجع

البحر المديد للقطب ابن عجيبة من سورة النحل إلى
سورة طه 08

Essay #3

Indication:

The story of Prophet Moses with the Green man (Alkhidr) - peace be upon them - is the

reason of differentiation - to appear - between the people of the apparent affairs and the people of the hidden affairs. One finds the people of apparent affairs busy reforming the apparent qualities, whereas the people of the hidden affairs busy themselves in the realization of the soundness of the hidden qualities.

The people of hidden affairs are drawing from the ocean of realities, which is as said the “joining of the two seas” in which our master Moses, who is the sea of the sharia “jurisprudence/mosaic way” and Alkhidr, peace be upon them, is the sea of realities.

However, this does not mean that Moses lacked realities, for he was perfect, gathering it all. Rather, when Moses claimed the strength of knowledge for himself, Allah, the High, wanted to bring him down to complete honor, by making him humble in seeking additional knowledge, as a way of teaching and upbringing.

In the wisdom – of Ibn Ataa –
“He has forbidden you to claim what is not for you, among the created. Is He to permit you to claim His Attribute and He is the Lord of the Worlds?”

In progress:

العبارة رقم 4

وكان الشيخ عز الدين بن عبد السلام يقول: (هل تَمَّ شيءٌ غيرُ ما فهمناه من الكتاب والسنة؟)، كان يقول ذلك إذا قيل له: إن الشيخ الشاذلي فاض اليوم بعلوم وأسرار، أفلا التقى بالشيخ وأخذ بيده، قال: (أي والله... ما قعد على قواعد الشريعة التي لا تنهدم إلا **الصوفية**).

ويقال لمن ادعى التمسك بالشريعة وأنكر ماوراءها:
فلم تشتغل بجمع الدنيا واحتكارها وتخاف من الفقر، وتهتم بأمر الرزق وتجزع من المصائب، والشريعة تنادي عليك بدم ذلك كله إن كنت مؤمناً؟ وبالله التوفيق

Essay #4

وهذه عادة الله تعالى مع خواصّ أحبائه، إذا أظهروا شيئاً من القوة، أو خرجوا عن حد العبودية، ولو أنملة، أدبهم بأصغر منهم علماً وحالاً؛ عناية بهم، وتشريعاً لهم؛ لئلا يقفوا دون ذروة الكمال، كقضية الشاذلي مع المرأة التي قالت له: تَمُنُّ على ربك بجوع ثمانين يومًا، وأنا لي تسعة أشهر ما ذقت شيئاً. وكقضية الجنيد والسَّري في جماعة من الصوفية، حيث تكلموا في المحبة، وفاض كل واحد على قدر اتساع بحره فيها، فقامت امرأة بالباب، عليها جُبة صوف، فردت على كل واحد ما قال، حيث أظهروا قوة علمهم، فأدبهم بامرأة.

ويؤخذ من طلب موسى الخضر عليهما السلام والسفر إليه: الترغيب في العلم، ولا سيما علم الباطن، فطلبه أمر مؤكد. قال الغزالي رضي الله عنه: هو فرض عين؛ إذ لا يخلو أحد من عيب أو إصرار على ذنب، إلا الأنبياء عليهم السلام وقد قال الشاذلي رضي الله عنه: من لم يغلغل في علمنا هذا مات مُصْرّاً على الكبائر وهو لا يشعر. وبالله التوفيق.

ثم شرط عليه التسليم لِمَا يرى، فقال: { فَإِنْ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ } تشاهده من أفعالي، فهمته أم لا، أي: لا تفتحنني بالسؤال عن حكمته، فضلاً عن مناقشته واعتراضه، { حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا }؛ حتى أبتدي بيانه لك وحكمته، وفيه إيذان بأن ما يصدر منه له حكمة خفية، وعاقبة صالحة. وهذا من أدب المتعلم مع العالم، والتابع مع المتبوع، أنه لا يعترض

على شيخه بل يسأل؛ مُسترشدًا بملاطفةٍ وأدب، وهذا في العلم الظاهر. وسيأتي في الإشارة ما يتعلق بعلم الباطن.

الإشارة: قد أخذ الصوفية رضي الله عنهم آداب المريد مع الشيخ من قضية الخضر مع موسى عليهما السلام؛ فطريقتهما مبنية على السكوت والتسليم، حتى لو قال لشيخه: لِمَ؟ لَمْ يفلح أبدًا، سواء رأى من شيخه منكرًا أو غيره، ولعله اختبار له في صدقه، أو اطلع على باطن الأمر فيه، فأحوالهم خضرية، فالمريد الصادق يُسلم لشيخه في كل ما يرى، ويمثل أمره في كل شيء، فهم وجه الشريعة فيه أم لا، هذا في علم الباطن، وأما علم الظاهر فمبني على البحث والتفتيش، مع ملاطفة وتعظيم.

قال الورتجبي: امتحن الحق تعالى موسى عليه السلام بصحبة الخضر؛ لاستقامة الطريقة ولتقويم السنة في متابعة المشايخ، ويكون أسوة للمريدين والقاصدين في خدمتهم أشياخ الطريقة. هـ. قال القشيري في قوله: { فلا تسالن عن شيء } قال: ليس للمريد أن يقول لشيخه: لِمَ، ولا للمتعلم أن يقول لأستاذه، ولا للعامي أن يقول للمفتي فيما يفتي ويحكم: لِمَ. هـ.